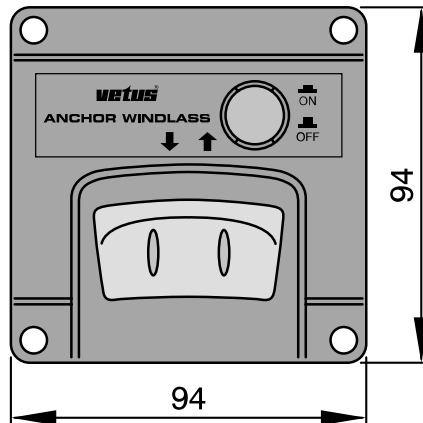


**Installatie**  
**Installation**  
**Einbau**  
**Installation**  
**Instalación**  
**Installazione**



Monteer het bedieningspaneel bij de stuurstand. De vrije ruimte achter het paneel moet minimaal 50 mm bedragen.

Placer le tableau de commande dans le poste de pilotage. L'espace disponible derrière le tableau doit être au moins de 50 mm.

Fit the control panel in the wheelhouse. The free space behind the control panel must be minimum 50 mm (2").

Monte el panel de control en la posición de gobierno. Detrás del panel debe quedar un espacio libre de 50 mm como mínimo.

Die Bedienungstafel auf den Steuerstand montieren. Die Einbautiefe soll mindestens 50 mm sein.

Montare il pannello di comando nella postazione di governo. Lasciare uno spazio libero di almeno 50 mm dietro il pannello.

**Let op!**

Voor de juiste spanning van de indicatielamp op de 'ON/OFF' schakelaar:

**Note!**

To set the correct voltage for the indicator light on the 'ON/OFF' switch:

**Achtung!**

Für die richtige Spannung der Kontrolllampe auf dem 'ON/OFF'-Schalter:

**Attention!**

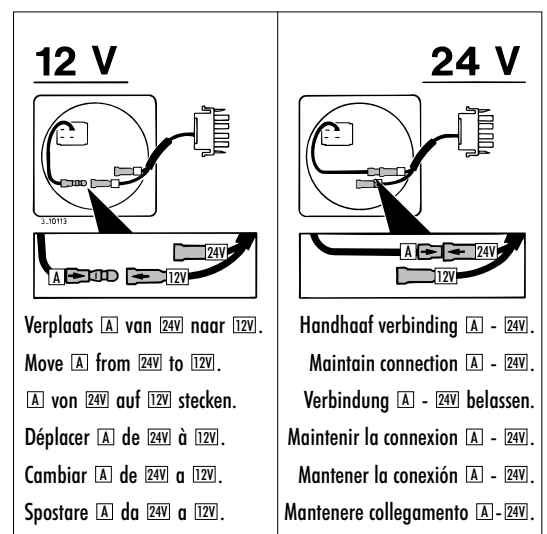
Pour la tension correcte du témoin lumineux de l'interrupteur Marche/Arrêt:

**¡Atención!**

Para la tensión correcta del indicador luminoso en el interruptor de activación/desactivación:

**Attenzione!**

Per la tensione corretta della spia luminosa sull'interruttore 'ON/OFF':



**12V ↔ 24V**

**Aansluitschema**

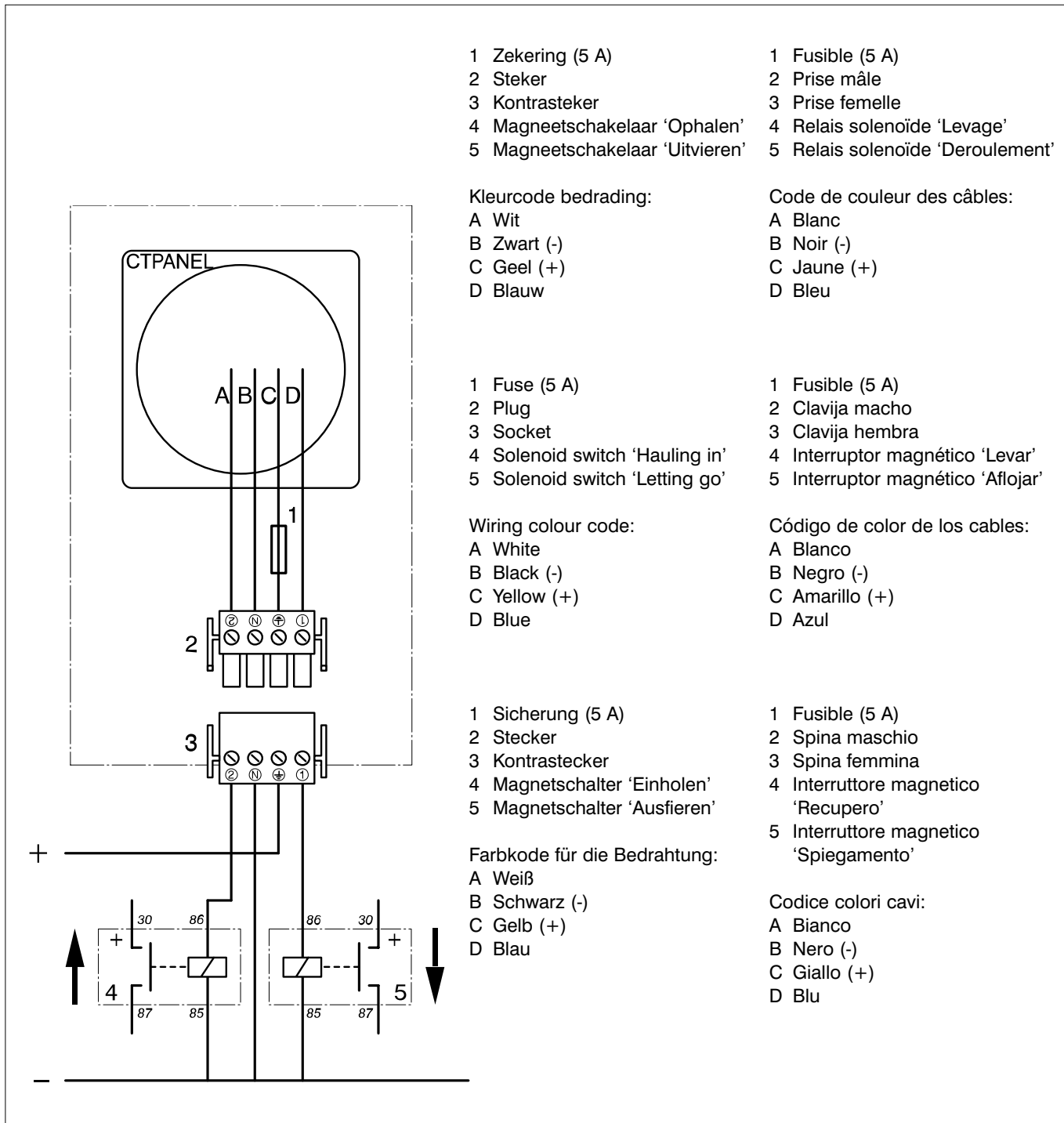
**Wiring diagram**

**Anschlußkizze**

**Schéma de cablage**

**Esquema de conexión**

**Schema dei collegamenti**



**vetus den oudeden n.v.**

FOKKERSTRAAT 571 - 3125 BD SCHIEDAM - HOLLAND - TEL.: +31 10 4377700 - TELEX: 23470  
 TELEFAX: +31 10 4372673 - 4621286 - E-MAIL: sales@vetus.nl - INTERNET: http://www.vetus.nl